# VERORDENING (EG) Nr. 3170/94 VAN DE COMMISSIE

**van 21 december 1994**

**houdende opening, voor het eerste halfjaar van 1995, van een invoercontingent voor levende runderen met een gewicht van 160 tot 300 kg, van oorsprong en van herkomst uit Polen, Hongarije, de Tsjechische Republiek en de Slowaakse Republiek**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3491/93 van de Raad van 13 december 1993 houdende een aantal uitvoeringsbepalingen van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Hongarije, anderzijds [1], en met name op artikel 1,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3492/93 van de Raad van 13 december 1993 houdende een aantal uitvoeringsbepalingen van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en de Republiek Polen, anderzijds [2], en met name op artikel 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 520/92 van de Raad van 27 februari 1992 houdende bepaalde voorwaarden voor de toepassing van de Interimovereenkomst betreffende de handel en aanverwante zaken tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal enerzijds en de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek anderzijds [3], gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2235/93 [4], en met name op artikel 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees [5], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1884/94 [6], en met name op artikel 15, lid 2,

Overwegende dat de associatieovereenkomsten tussen, enerzijds, de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal en, anderzijds, de Republiek Hongarije en de Republiek Polen op 1 januari 1994 in werking zijn getreden; dat de Gemeenschap besloten heeft om, in afwachting dat de associatieovereenkomst met de voormalige Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek in werking treedt, vanaf 1 maart 1992 de met dat land gesloten interimovereenkomst, hierna „interimovereenkomst" genoemd, toe te passen;

Overwegende dat de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek met ingang van 1 januari 1993 is ontbonden; dat de Tsjechische Republiek en de Slowaakse Republiek als opvolgers van de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek alle verplichtingen blijven nakomen die voortvloeien uit de overeenkomsten tussen de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek en de Europese Gemeenschappen, en met name de interimovereenkomst; dat deze interimovereenkomst is gewijzigd bij aanvullende protocollen en complementaire protocollen die zijn gesloten met de Tsjechische Republiek en de Slowaakse Republiek;

Overwegende dat, rekening houdend met de in de bovengenoemde overeenkomsten opgenomen handelsconcessies op het gebied van het handelsverkeer in landbouwprodukten, voor 1995 een communautair tariefcontingent moet worden geopend voor de invoer van runderen met een gewicht van 160 tot 300 kg, van oorsprong en van herkomst uit Polen, Hongarije, de Slowaakse Republiek of de Tsjechische Republiek met een met 25 % verlaagde heffing;

Overwegende dat de resultaten van de Uruguay-Ronde met ingang van 1 juli 1995 ten uitvoer moeten worden gelegd; dat de bepalingen voor de toepassing van dit contingent moeten worden vastgesteld en het contingent moet worden geopend voor de periode tot die datum;

Overwegende dat de helft van de in het kader van de associatieovereenkomst vastgestelde referentiehoeveelheid gelijk is aan 138 600 stuks en dat de op ramingen berustende balans voor jonge mannelijke runderen voor de vetmesterij voor het eerste halfjaar van 1995 is vastgesteld op 99 000 stuks; dat het contingent voor het eerste halfjaar van 1995 derhalve 39 600 stuks bedraagt;

Overwegende dat de beperking van de bedoelde regeling het eerste halfjaar resulteert in een verhouding van de invoertermijn; dat die termijn bijgevolg bij wijze van overgangsmaatregel met een maand moet worden verlengd;

Overwegende dat, mede rekening houdende met de in de interimovereenkomsten opgenomen bepalingen om de oorsprong van de produkten te waarborgen, moet worden voorgeschreven dat de regeling wordt beheerd door middel van invoercertificaten; dat te dien einde met name voorschriften moeten worden vastgesteld betreffende de indiening van de aanvragen en moet worden bepaald welke gegevens de aanvragen en de certificaten moeten bevatten, waarbij wordt afgeweken van sommige bepalingen van Verordening (EEG) nr. 3719/88 van de Commissie van 16 november 1988 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouw-

[1] PB nr. L 319 van 21. 12. 1993, blz. 1.
[2] PB nr. L 319 van 21. 12. 1993, blz. 4.
[3] PB nr. L 56 van 29. 2. 1992, blz. 9.
[4] PB nr. L 200 van 10. 8. 1993, blz. 5.
[5] PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.
[6] PB nr. L 197 van 30. 7. 1994, blz. 27.

produkten (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2746/94 (2), en van Verordening (EEG) nr. 2377/80 van de Commissie van 4 september 1980 houdende bijzondere bepalingen voor de toepassing van het stelsel van invoer- en uitvoercertificaten in de sector rundvlees (3), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1084/94 (4); dat bovendien moet worden bepaald dat de certificaten pas na afloop van een bedenktijd worden afgegeven en dat de aangevraagde hoeveelheden eventueel met een uniform percentage worden verminderd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. Voor het eerste halfjaar van 1995 wordt een tariefcontingent geopend voor de invoer van levende runderen van GN-code 0102 90 41 of 0102 90 49 van oorsprong en van herkomst uit Polen, Hongarije, de Slowaakse Republiek of de Tsjechische Republiek.

Het totale contingent bedraagt 39 600 stuks.

2. De verlaagde heffing voor de invoer van dieren in het kader van dit contingent wordt vastgesteld op 25 % van de volledige heffing die geldt op de datum van aanvaarding van de aanvraag om de dieren in het vrije verkeer te brengen.

*Artikel 2*

Voor de toepassing van het in artikel 1 bedoelde contingent gelden de onderstaande voorwaarden:

a) degene die een certificaat aanvraagt moet een natuurlijke of rechtspersoon zijn die bij de indiening van de aanvraag ten genoegen van de bevoegde instanties van de betrokken Lid-Staat kan aantonen dat hij in 1994 ten minste 50 dieren van GN-code 0102 90 heeft ingevoerd en/of uitgevoerd die afkomstig zijn uit of bestemd zijn voor een land (landen) dat (die) per 31 december 1994 door hem als derde land moet (moeten) worden beschouwd; de aanvrager moet zijn ingeschreven in een openbaar register van een Lid-Staat;

b) de certificaataanvraag mag slechts worden ingediend in de Lid-Staat waar de aanvrager is geregistreerd;

c) de invoercertificaataanvraag moet betrekking hebben op ten minste vijftig stuks en mag niet worden ingediend voor een aantal dieren dat meer dan 10 % van het beschikbare aantal bedraagt.

Voor invoercertificaten die op een groter aantal dieren betrekking hebben, wordt slechts het bedoelde maximumaantal in aanmerking genomen;

d) op de certificaataanvraag en het certificaat moeten in de vakken 7 en 8 de betrokken landen als bedoeld in artikel 1, lid 1, worden vermeld; het certificaat brengt de verplichting met zich om uit één of meer van de vermelde landen in te voeren;

e) op de certificaataanvraag en het certificaat moeten in vak 20 een van de volgende vermeldingen worden aangebracht:

Reglamento (CE) nº 3170/94,

Forordning (EF) nr. 3170/94,

Verordnung (EG) Nr. 3170/94,

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3170/94,

Regulation (EC) No 3170/94,

Règlement (CE) nº 3170/94,

Regolamento (CE) n. 3170/94,

Verordening (EG) nr. 3170/94,

Regulamento (CE) nº 3170/94;

f) op het certificaat moet in vak 24 een van de volgende vermeldingen worden aangebracht:

Exacción reguladora, tal como establece el Reglamento (CE) nº 3170/94,

Importafgift i henhold til forordning (EF) nr. 3170/94,

Abschöpfung gemäß Verordnung (EG) Nr. 3170/94,

Η εισφορά όπως προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3170/94,

Levy as provided for in Regulation (EC) No 3170/94,

Prélèvement comme prévu par le règlement (CE) nº 3170/94,

Prelievo a norma del regolamento (CE) n. 3170/94,

Heffing overeenkomstig Verordening (EG) nr. 3170/94,

Direito nivelador conforme estabelecido no Regulamento (CE) nº 3170/94;

g) op het ogenblik van aanvaarding van de aanvraag om de produkten in het vrije verkeer te brengen moet de importeur de verbintenis aangaan de bevoegde autoriteiten van de Lid-Staat van invoer uiterlijk één maand na de datum van invoer in kennis te stellen van

— het aantal ingevoerde dieren,

— de oorsprong van de dieren.

De betrokken autoriteiten delen deze gegevens vóór het begin van iedere maand aan de Commissie mede.

*Artikel 3*

1. Certificaataanvragen kunnen alleen worden ingediend van 13 tot en met 20 januari 1995.

2. Wanneer een belanghebbende meer dan één aanvraag heeft ingediend, zijn al zijn aanvragen onontvankelijk.

3. De Lid-Staten delen de Commissie uiterlijk op 9 februari 1995 gegevens mede over de ingediende aanvragen. Deze mededeling omvat de lijst van de aanvragers en het aangevraagde aantal stuks.

(1) PB nr. L 331 van 2. 12. 1988, blz. 1.
(2) PB nr. L 290 van 11. 11. 1994, blz. 6.
(3) PB nr. L 241 van 13. 9. 1980, blz. 5.
(4) PB nr. L 120 van 11. 5. 1994, blz. 30.

Alle mededelingen, ook indien geen aanvragen zijn ingediend worden per telexbericht of per telefax toegezonden, waarbij, wanneer wel aanvragen zijn ingediend, gebruik wordt gemaakt van het formulier naar het model in de bijlage bij deze verordening.

4. De Commissie beslist in welke mate gevolg kan worden gegeven aan de certificaataanvragen. Indien de hoeveelheden waarvoor certificaten zijn aangevraagd de beschikbare hoeveelheden overtreffen, stelt de Commissie een uniform percentage vast waarmee de aangevraagde hoeveelheden worden verminderd.

5. Onder voorbehoud van aanvaarding van de aanvragen door de Commissie worden de certificaten onverwijld afgegeven.

6. De invoercertificaten worden slechts afgegeven voor ten minste 50 dieren.

Wanneer in verband met de aangevraagde aantallen door de verhoudingsgewijze verlaging het aantal dieren per certificaat wordt verminderd tot minder dan 50, wijzen de Lid-Staten door loting certificaten toe voor telkens 50 dieren.

Blijven er minder dan 50 dieren over, dan wordt voor dit aantal slechts één certificaat afgegeven.

7. De afgegeven certificaten zijn geldig in de gehele Gemeenschap.

*Artikel 4*

Onverminderd het bepaalde in deze verordening zijn de bepalingen van de Verordeningen (EEG) nr. 3719/88 en (EEG) nr. 2377/80 van toepassing.

Voor overeenkomstig artikel 8, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 ingevoerde hoeveelheden wordt evenwel de volledige heffing toegepast voor de hoeveelheden boven de op het invoercertificaat vermelde hoeveelheden.

*Artikel 5*

1. In afwijking van artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 zijn op grond van deze verordening afgegeven invoercertificaten niet overdraagbaar.

2. In afwijking van artikel 4, onder c), van Verordening (EEG) nr. 2377/80 verstrijkt de looptijd van de invoercertificaten op 31 juli 1995.

*Artikel 6*

De dieren worden in het vrije verkeer gebracht na overlegging van een door het land van uitvoer overeenkomstig de Protocollen nr. 4 bij de interimovereenkomsten afgegeven certificaat inzake goederenverkeer EUR.1.

*Artikel 7*

1. Ieder dier dat in het kader van de in artikel 1 bedoelde regeling wordt ingevoerd, wordt geïdentificeerd

— door middel van een onuitwisbaar tatoeagemerk of
— door middel van een officieel of door de Lid-Staat als officieel erkend oormerk op ten minste één van de oren van het dier.

2. Dit tatoeagemerk en dit oormerk moeten van zodanige aard zijn dat, als het wordt geregistreerd op het tijdstip waarop het dier in het vrije verkeer wordt gebracht, de datum van het in het vrije verkeer brengen en de identiteit van de importeur kunnen worden geconstateerd.

*Artikel 8*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 21 december 1994.

*Voor de Commissie*
René STEICHEN
*Lid van de Commissie*

*BIJLAGE*

Fax nr. EG : (32-2) 29 66 027

**Toepassing van Verordening (EG) nr. 3170/94**

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN DG VI D.2 — SECTOR RUNDVLEES

**AANVRAAG VOOR CERTIFICATEN VOOR INVOER MET VERLAAGDE HEFFING**

Datum : ..... Periode : .....

Lid-Staat : .....

| Volgnummer | Aanvrager (naam en adres) | Hoeveelheid (aantal stuks) |
|---|---|---|
| | | |
| | Totaal | |

Lid-Staat : Fax nr. : .....

Telefoon nr. : .....